

Disney

ЖУТКИЕ

УТИНЫЕ ИСТОРИИ



Disney  
ЖУТКИЕ  
УТИНЫЕ ИСТОРИИ  
ФОРМУЛА КОШМАРОВ



Издательство АСТ  
Москва

УДК 821.111(73)-053.2

ББК 84(7Coe)-44

Г85

SPOOKY ZONE. THE NIGHTMARE FORMULA.

Originally published in the English language under the title  
SPOOKY ZONE. THE NIGHTMARE FORMULA.

**Гринвальд, Томми.**

Г85 Жуткие утиные истории. Формула кошмаров / Гринвальд Томми, Феррари Элиза; пер. с англ. Екатерины Шабновой. — Москва : Издательство АСТ, 2020. — 208 с. — (Disney Истории. Жуткие Утиные истории).  
ISBN 978-5-17-122168-3

В этой книге Билли, Вилли и Дилли Даки расскажут о своём путешествии в Берлин, где они не только обзавелись новыми друзьями, попробовали вкусную (и не очень!) еду и побывали в лавке диковинных игрушек, но и столкнулись лицом к лицу с НАСТОЯЩИМ ЗЛОДЕЕМ — безумным учёным, который изобрёл секретную ФОРМУЛУ КОШМАРОВ...

ISBN 978-5-17-122168-3

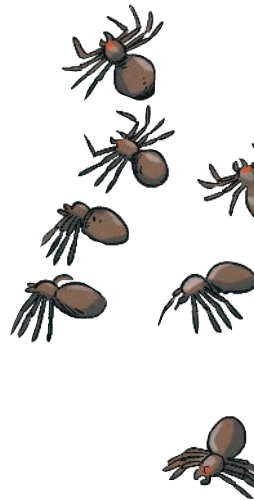
УДК 821.111(73)-053.2

ББК 84(7Coe)-44

© 2020 Disney Enterprises, Inc.  
© Е. Шабнова, перевод на русский язык  
© ООО «Издательство АСТ», 2020



# ФОРМУЛА КОШМАРОВ





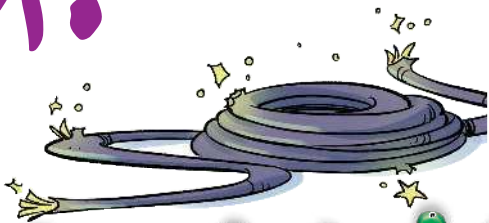
## ПРОЛОГ

**В** лаборатории с треском и шипением, одна за другой, **ГАСЛИ** лампочки. Совсем скоро здесь станет темно — только искры из оборванных проводов будут сыпаться, как конфетти.

Я слышал голос **БЕЗУМНОГО УЧЁНОГО**, шипящий в микрофон. Он злобно проревел:

**— ДАЖЕ НЕ ПЫТАЙТЕСЬ  
БЕЖАТЬ,**

**ВАМ НЕ  
УЙТИ!**



Я бежал по покрытым слизью коридорам, оглядываясь, чтобы убедиться: братья бегут следом.

— **БИЛЛИ!** — закричал я. — **ДИЛЛИ! ВЫ ГДЕ?**

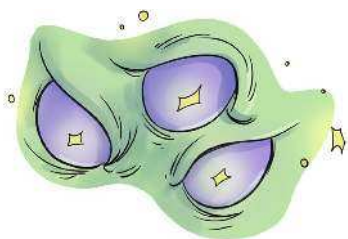
Билли ответил, но словно бы издалека:

— **МЫ ЗДЕСЬ! БЕЖИМ СЛЕДОМ!**





Я снова обернулся, но увидел лишь огромного зелёного **МОНСТРА** с тремя жёлто-фиолетовыми глазищами.



**ОН МЕНЯ  
ДОГОНЯЛ!**

**ВООБЩЕ-ТО ОН ДОГОНЯЛ МЕНЯ!**

**ВЫ ОБА ОШИБАЕТЕСЬ, ОН ГНАЛСЯ ЗА МНОЙ!**

**РЕБЯТ, ПРЕКРАТИТЕ, ВСЮ АТМОСФЕРУ РУШИТЕ!  
СКАЖЕМ, ЧТО ОН ГНАЛСЯ ЗА ВСЕМИ ТРЕМЯ.**

**ЛАДНО.**

**ХОРОШО.**

Так вот. Мы бежали по **СЕКРЕТНОЙ ЛАБОРАТОРИИ** злобного гения, и за нами гнался монстр. Безвыходное положение! И всё, о чём я думал тогда, на **ВОЛОСОК ОТ ГИБЕЛИ**, было...



# ДАЛЕКОВАТО МЫ ОТ ДАКСБУРГА!



# ГЛАВА 1

**П**ривет, меня зовут **ВИЛЛИ ДАК!** Рад видеть вас в своей истории под названием...

**ВИЛЛИ ДАК**  
и **ЖУТКИЙ** футбольный мяч.

**ТАК, ПОГОДИ-КА, СТОЙ... ВСЁ НЕ ТАК.  
НУЖНО ДРУГОЕ НАЗВАНИЕ.**

**СОВЕРШЕННО НОВОЕ.**

**ЭТО ВЕДЬ НАША ОБЩАЯ ИСТОРИЯ.  
МЫ – БРАТЬЯ. КОМАНДА.**

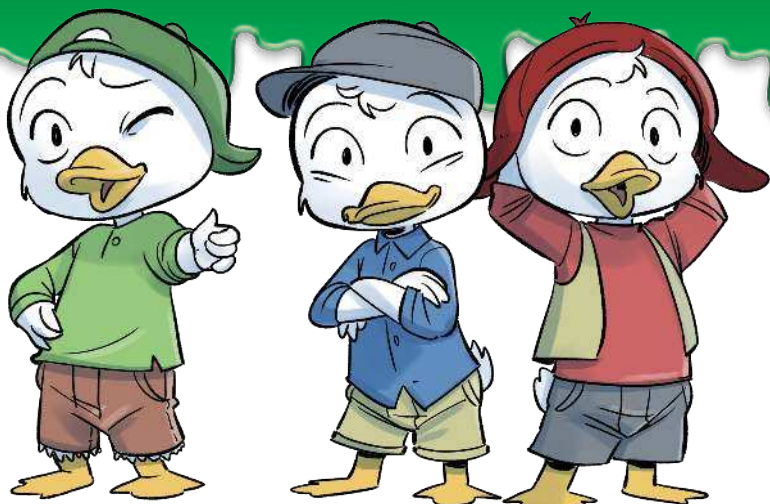
**КОМАНДА**

~~**ВИЛЛИ**~~

~~**ДАКОВ**~~

и

**ЖУТКИЙ**  
**ФУТБОЛЬНЫЙ**  
**МЯЧ**



Да-да, мы — братья. Но все вечно называют наши имена в одном и том же порядке: Билли, Вилли и Дилли. И я постоянно **В СЕРЕДИНЕ!** Так нечестно!

**А Я ВООООЩЕ ПОСЛЕДНИЙ.**

Ребят, но подумайте только! Быть последним — это же **КРУТО**. Это делает тебя, типа, **ВАЖНЫМ**. Как в той поговорке... «оставляй лучшее напоследок»? Ну а первый... тут всё понятно. Первый — это **ПЕРВЫЙ**. Все хотят быть первыми. Но средним? Никто не хочет оказаться в середине.

**НУ ВЫ  
ПОНЯЛИ.**





ДА-ДА, МЫ ТЕБЯ ПОНЯЛИ, МОЖЕШЬ РАССКАЗАТЬ  
ИСТОРИЮ САМ, НО МЫ НЕ НАЗОВЁМ КНИГУ  
"ВИЛЛИ ДАК И ЖУТКИЙ ФУТБОЛЬНЫЙ МЯЧ"!

ДА УЖ, НИКТО ТЕБЕ ЭТОГО НЕ ПОЗВОЛИТ. И РАЗ УЖ ТЫ РАССКАЗЫВАЕШЬ ЭТУ ИСТОРИЮ, МЫ БУДЕМ ТЕБЯ ПОПРАВЛЯТЬ.

ЛАДНО.

КОГДА ЗАХОТИМ.

ЛАДЫ. ТОЛЬКО НЕ СЛИШКОМ ЧАСТО.

ЗАМЁТАНО. ДАВАЙ, РАССКАЗЫВАЙ.

ЗАМЕЧАТЕЛЬНО. Так вот. Всё началось с завтрака.



Мы сели за стол, и вдруг у дяди Дональда **ЗАЗВОНИЛ** телефон.

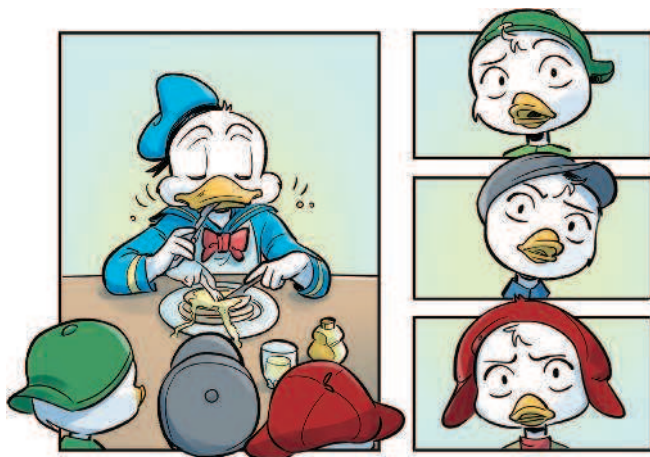


Он поднял трубку и тут же расплылся в улыбке. — **КОНЕЧНО!** — сказал он. — **ЭТО ПРОСТО ЗАМЕЧАТЕЛЬНО!**

А потом продолжил восклицать: «**ВОСТОРГ!**», и «**БОЖЕЧКИ!**», и «**ВАУ!**», и «**УЖЕ НЕ ТЕРПИТСЯ ВСЁ ИМ РАССКАЗАТЬ**».

Дядя Дональд повесил трубку и как ни в чём не бывало принялся уминать свой завтрак.

А мы всё **ПЯЛИЛИСЬ** на него. Пялились и пялились.



Но он продолжал **ЕСТЬ**.